



Gemeinde Winnigstedt

– Der Bürgermeister –



Winnigstedt, 01.10.2024

RDS-Nr.: RDS Wi11/074

Sitzungsvorlage für die Gemeinde Winnigstedt

Beratungsfolge	Öffentlichkeitsstatus	Aufgabe
Verwaltungsausschuss	nicht öffentlich	Vorberatung
Rat der Gemeinde Winnigstedt	öffentlich	Entscheidung

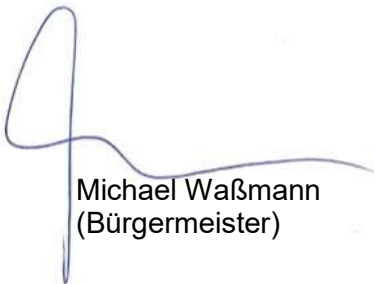
**Betreff: Behrens'sche Stiftung – Antrag der Freiwilligen Feuerwehr Winnigstedt aus
Bezuschussung des Kaufs einer Schmutzwasserpumpe**

Beschlussempfehlung:

Die Behrens'sche Stiftung unterstützt die Freiwillige Feuerwehr Winnigstedt bei der Beschaffung einer Schmutzwasserpumpe für die Bewältigung von Überschwemmungseignissen gemäß beigefügtem Beschaffungsvorschlag mit Angebot mit einem Betrag von _____ €.

Begründung:

Ergibt sich aus dem beigefügten Antrag der Freiwilligen Feuerwehr vom 29.7.2024.



Michael Waßmann
(Bürgermeister)

Anlage

Antrag

Sehr geehrte Damen,
sehr geehrte Herren,
sehr geehrter Stiftungs Vorstand
sehr geehrte Ratsmitglieder

29/7

Wir, die Freiwillige Feuerwehr Winnigstedt, beantragen eine Sonderpumpentechnik für den Ort.

Die originären Aufgaben einer Feuerwehr sind Retten, Löschen, Bergen, Schützen.
Dies können sie aber auch nur in dem Rahmen wie sie ausgestattet ist.

Wir, die Ortsfeuerwehr Winnigstedt, sind eine Stützpunktwehr und können neben der Brandbekämpfung auch Technische Hilfeleistung im mittleren Umfang durchführen. Dass unsere Möglichkeiten begrenzt sind, zeigte sich an Weihnachten 2023. Hier ist während des Starkregenereignisses die Kanalisation im Bruchweg vollgelaufen und drohte in die Häuser überzulaufen. In erster Linie gilt hier das Verursacherprinzip, d.h. der Entsorger muss tätig werden. Bei solch einem Ereignis und zudem an einem Feiertag kann es dauern, bis Abhilfe geschaffen wird. Hier musste dann die Feuerwehr im Rahmen der Gefahrenabwehr tätig werden. Wie anfangs beschrieben, in diesem Fall begrenzt, da wir nur über Klarwasserpumpen verfügen. Pumpen für Schmutz- und Brauchwasser sind vorwiegend in Schwerpunktwehren auf speziellen Gerätewagen, in Feuerwehr Technischen Zentralen oder beim Technischen Hilfswerk zu finden. An diesem besagten Einsatz dauerte es fast 8 Stunden, bis das THW aus Braunschweig in Winnigstedt vor Ort war.

Um bei künftigen Unwetterlagen ausgerüstet zu sein, haben wir uns als Feuerwehr Winnigstedt bereit erklärt, eine Pumpentechnik zu beschaffen, mit der wir bei Unwetterlagen nicht nur Schmutz- und Brauchwasser, sondern z.B. Schlamm oder ähnliche Medien bis zu einer gewissen Körnungsgröße abpumpen können. Da die Unwetterereignisse mehr und mehr zunehmen, aber die Alarmierungs- und Eintreffzeiten der Spezialeinheiten eine gewisse Zeit beanspruchen, dient diese Pumpentechnik in allererster Linie der Sicherheit aller Winnigstedter Einwohner: innen. Wie bereits erwähnt zählt eine derartige Technik nicht zur Grundausstattung einer Wehr unserer Größe. Die Samtgemeinde Elm-Asse beteiligt sich deswegen nicht an den Beschaffungskosten, übernimmt aber die Folgekosten für die Reinigung der Schläuche, Wartungen und Reparaturen.

Wir beantragen hiermit zum Schutz und Sicherheit der Einwohner: innen Winnigstedts folgendes Material für erste Schadensabwendung zu drei gleichen Teilen bei der Gemeinde Winnigstedt, der Winnigstedt Stiftung und der Behrenschen Stiftung jeweils 2809,59 Euro:

- Eine Schmutzwasser Pumpe zum Preis von 3460,52 €
- Zubehör (Saugschlauch und Korb) 661,64 €
- Zwei Druckschläuche der Größe B, je 161,24 € Gesamt 322,49 €
- sowie eine Schachteinlauftonne zum Preis von 3984,12 €.

Die Schachteinlauftonne verhindert, dass der Kanaleinlauf Schaden nimmt und gewährleistet dass Personen nicht hineinstürzen können und das Abwasser hygienischer für Personal und Umwelt eingeleitet werden kann. Zudem kann der Pumpeinsatz damit problemlos mehrere Tage laufen, ohne dass permanent kontrolliert werden muss, ob die Schläuche noch sicher im Schacht liegen.

Die Gesamtsumme beläuft sich auf 8428,77 Euro.

Anliegend die Kostenvoranschläge.

Wir hoffen auf eine wohlwollende Entscheidung der Gremien.

Mit freundlichen Grüßen

Jens Meyer

Jens Meyer
Gruppenführer

FF Winnigstedt
Bruchweg 8
OrtsBM Uwe Faulborn
38170 Schöppenstedt

Angebot ANG-24004257-1 vom 15.07.2024

Seite 1

Kundennummer: 30619 VB: Albrecht Reschke/Tobias Vogt

Herr Meyer

Sehr geehrte Damen und Herren,

vielen Dank für Ihre freundliche Anfrage.
Nachstehend erhalten Sie das gewünschte Angebot.

Pos.	Artikelnummer	Menge	Preis / Einheit EUR	Betrag EUR
1	265061 1 Hochwasserschutzpumpe SPECHTENHAUSER Mini- CHIEMSEE B 1300 zur Förderung von ungesiebertem Schmutz- und Abwasser mit Feststoffen, Dauerbetrieb mit Stromerzeugern 5 kVA. Zentraltragegriff mit Abseilöse, Tragekorb mit 2 Bügelgriffen und integrierter Kabelaufwicklung. Keine Ansaugschutzsiebe erforderlich, uneingeschränktes Abpumpen bis zu einem Restwasserstand von wenigen Millimetern durch Flachabsaugkrümmer, effektive Tiefabsaugung durch SPECHTENHAUSER Klappsystem. Tragekorb aus Edelstahl mit Bügelgriffen, Pumpengehäuse aus korrosions- und seewasserbeständiger Aluminiumlegierung, alle Schraubverbindungen aus Edelstahl, Laufrad aus korrosionsfreier, verschleißfester, selbstreinigender Aluminiumbronze. Abdichtung mit trocken- und	1 St	2.908,00	2.908,00

Bankverbindungen

Volksbank Kreiensen
Norddeutsche Landesbank
Sparkasse Hannover

IBAN

DE80 2789 3760 1011 7377 00
DE63 2505 0000 0022 3893 73
DE94 2505 0180 0000 8911 00

IS.W.I.F.T./BIC-Code

GENO DE F1 SES
NOLA DE 2H XXX
SPKH DE 2H

Handesregister Göttingen, HRB 131405

Sitz der Gesellschaft: Greene
Geschäftsführer: Ernst Müller, Thorsten Flieth
Ust-IdNr.: DE 811400897, Steuer-Nr.: 21/212/00384

FF Winnigstedt
Bruchwqeg 8
OrtsBM Uwe Faulborn
38170 Schöppenstedt

Angebot ANG-24004257-1 vom 15.07.2024

Seite 2

Pos.	Artikelnummer	Menge	Preis / Einheit EUR	Betrag EUR
	dauerlaufgeeigneter Doppel-Gleitringdichtung Wechselstrommotor 230 V/2,5 kW, IP68, Überlastschutz der Pumpe durch beleuchteten Motorschutzschalter, Thermoschutz durch Temperaturüberwachung mit Wiederanlauf Sperre. 20 m Anschlussleitung H07RN8-F in gelber Signalfarbe, leicht austauschbar, Kabeleinführung mit Knickschutz aus Edelstahl, Schuko-Stecker mit Bajonett-Überwurfring und Schutzkappe, (LxBxH) 465x280x335 mm, ca. 38 kg Förderleistung bis 1300 l/min, saugseitig abnehmbarer PE-HD-Ansaugstutzen mit Kupplung Storz B, druckseitig Festkupplung Storz B, freier Korndurchgang bis 65 mm Lieferung einschließlich 1 Kupplungsschlüssel BC			
2	264938 1 Zubehöropaket SPECHTENHAUSER Mini-CHIEMSEE B. Bestehend aus Rückschlagklappe B für Saugbetrieb, formstabilem B-Saugschlauch 3 m und formstabilem B-Spiralschlauch 3 m aus PVC als Druckschlauch	1 Satz	556,00	556,00
3	149234 1 Druckschlauch Synthetik Polydur, DIN 14811/A3:2018-12, Typ B 75-15-KL3-1-K. Gewebe 100% Polyester, innen und außen rot gummiert mit integriertem Gewebe. Öl- und benzinfest, seewasserbeständig, hitze-, kalte-, alterungs- und UV-beständig, widerstandsfähig gegen Laugen und verdünnte Säuren. Besonders abriebfest, sehr flexibel, hervorragend geeignet für starke Beanspruchung. Größe B 75, Länge 15 m, Farbe rot, mit Druckkupplungen, Einbindedraht Edelstahl	2 St	135,50	271,00
			Nettobetrag 1	3.735,00
			MwSt. 19,00%	709,65
			Angebotssumme EUR	4.444,65

Bankverbindungen
Volksbank Kreiensen
Norddeutsche Landesbank
Sparkasse Hannover

IBAN
DE80 2789 3760 1011 7377 00
DE63 2505 0000 0022 3893 73
DE94 2505 0180 0000 8911 00

IS.W.I.F.T./BIC-Code
GENO DE F1 SES
NOLA DE 2H XXX
SPKH DE 2H

Handelsregister Göttingen, HRB 131405
Sitz der Gesellschaft: Greene
Geschäftsführer: Ernst Müller, Thorsten Flieth
Ust-IdNr.: DE 811400897, Steuer-Nr.: 21/212/00384

FF Winnigstedt
Bruchweg 8
OrtsBM Uwe Faulborn
38170 Schöppenstedt

Angebot ANG-24004257-1 vom 15.07.2024

Seite 3

Versandart: Lieferwagen
Lieferbedingungen: Frei Haus ab 250 €

Skontobedingungen:
Zahlungsbedingungen: Netto 21 Tage

Dieses Angebot ist gültig bis : 26.08.2024

Wir hoffen, Ihnen dieses Angebot wunschgemäß ausgearbeitet zu haben und freuen uns sehr über Ihren geschätzten Auftrag.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Murer-Feuerschutz GmbH

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist auch ohne Unterschrift gültig.

Bankverbindungen

Volksbank Kreiensen
Norddeutsche Landesbank
Sparkasse Hannover

IBAN

DE80 2789 3760 1011 7377 00
DE63 2505 0000 0022 3893 73
DE94 2505 0180 0000 8911 00

IS.W.I.F.T./BIC-Code

GENO DE F1 SES
NOLA DE 2H XXX
SPKH DE 2H

Handelsregister Göttingen, HRB 131405

Sitz der Gesellschaft: Greene

Geschäftsführer: Ernst Müller, Thorsten Flieth

Ust-IdNr.: DE 811400897, Steuer-Nr.: 21/212/00384

K. E. Bräuning Industriebedarf GmbH, Im Steinkampe 13D, 38110 Braunschweig

Freiwillige Feuerwehr Winnigstedt
Dorgenstedterweg 3
38170 Winnigstedt

Seite: 1
Angebot Nr.: 2441454
Kunden Nr.: 11111
Bearbeiter: Lisa Siekiera
Versand: Direkt
Datum: 24.06.2024

Ihr Partner für:

Armaturen und
Rohrleitungen

Gas- und Wasser-
versorgung

Abwasser- und
Umwelttechnik

Angebot Nr. 2441454

Kom.: Schacht-Einlauf-Tonne
Ihr Zeichen: Herr Jens Meyer / 21.06.2024

Sehr geehrter Herr Meyer,

wir danken für Ihre freundliche Anfrage und senden Ihnen freibleibend zu unseren bekannten Verkaufs- und Lieferbedingungen das gewünschte Angebot.

Der Einsatz und Einbau des angebotenen/zu liefernden Materials obliegt der Eigenverantwortung des Käufers. Eventuelle Vorbedingungen sind nicht Bestandteil dieses Schriftstückes und daraus resultierender Lieferungen. Die Preise beziehen sich nur auf die von uns beschriebenen Materialien, auch dann, wenn diese vom Ausschreibungstext abweichen.

Durch die derzeitige Rohstoffmarktlage und den extremen Verteuerungen der Hersteller sind mit sofortiger Wirkung alle unsere angebotenen Preise generell freibleibend! Bei Auftragserteilung erhalten Sie eine Auftragsbestätigung mit den aktuellen Notierungen.

Pos	Text	Menge	Einzelpreis	Rabatt	Gesamtpreis
1	divkeb Schacht-Einlauf-Tonne mit 3 x A, 1 x B DIN-Storz und 1 x 150 mm Perrot-Anschlüssen Materialien: Korpus + Perrot-Anschlüsse: V2A Chrom-Nickel-Stahl, säurebeständig 18/10, WNr. 1.4305 Storz-Kupplungen: Aluminium	1,00 stck	3.198,00 €		3.198,00 €
2	Fracht- und Verpackungskosten	1,00 stck	150,00 €		150,00 €
Gesamt Netto					3.348,00 €
zzgl. 19,00 % USt. auf					3.348,00 €
Gesamtbetrag					3.984,12 €

Zahlbar innerhalb von 30 Tagen ohne Abzug

Lieferung erfolgt ab Werk, ohne Entladung

Preise: netto pro Stück, Meter oder wie angegeben, ohne Entladung, bei kompletter Abnahme.

Lieferzeit: ca. 2 Wochen nach Auftragsingang

Bindefrist: max. 4 Wochen nach Angebotserstellung

Der Einsatz des Materials obliegt der Eigenverantwortung des Käufers und die Montage- und Bedienungsanleitungen der Hersteller sind zu beachten!

Service rund um die Uhr, Telefon 05307 / 9204-0 und nach Geschäftsschluss Telefon 0171 / 7553758

Hausanschrift
Im Steinkampe 13 D
38110 Braunschweig

Hausverbindungen
Telefon 05307 / 9204 - 0
Telefax 05307 / 9204 - 44

E-Mail
verkauf@kebi-armaturen.de
www.kebi-armaturen.de

Geschäftsführer
André Cords, Andreas Risko
Amtsger. Braunschweig HRB 747
USt-IdNr. DE114814022
Steuernummer: 13/200/08396

Bankverbindung
Deutsche Bank AG Braunschweig
BLZ 270 700 30 • Kto. 387075500
IBAN: DE02 2707 0030 0387 0755 00
BIC (SWIFT): DEUTDE2H270

Bankverbindung
Volksbank BraWo e.G.
BLZ 269 910 66 • Kto. 6979408000
IBAN: DE36 2699 1066 6979 4080 00
BIC (SWIFT): GENODEF1WOB

Es gelten unsere Ihnen bekannten Verkaufs- und Lieferbedingungen. Bezüglich der Entgeltminderung verweisen wir auf unsere gültigen Zahlungs- und Konditionsvereinbarungen.

K. E. Bräuning Industriebedarf GmbH, Im Steinkampe 13D, 38110 Braunschweig

Freiwillige Feuerwehr Winnigstedt
Dorgenstedterweg 3
38170 Winnigstedt

Seite: 2
Angebot Nr.: 2441454
Kunden Nr.: 11111
Bearbeiter: Lisa Siekiera
Versand: Direkt
Datum: 24.06.2024

Ihr Partner für:

Armaturen und
Rohrleitungen

Gas- und Wasser-
versorgung

Abwasser- und
Umweltechnik

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich zur Verfügung und bitten Sie, sich bei Fragen mit uns in Verbindung zu setzen.

Mit freundlichen Grüßen

i.A. Lisa Siekiera
K. E. Bräuning Industriebedarf GmbH
www.kebi-armaturen.de

Der Einsatz des Materials obliegt der Eigenverantwortung des Käufers und die Montage- und Bedienungsanleitungen der Hersteller sind zu beachten!

Service rund um die Uhr, Telefon 05307 / 9204-0 und nach Geschäftsschluss Telefon 0171 / 7553758

Hausanschrift
Im Steinkampe 13 D
38110 Braunschweig

Hausverbindungen
Telefon 05307 / 9204 - 0
Telefax 05307 / 9204 - 44

E-Mail
verkauf@kebi-armaturen.de
www.kebi-armaturen.de

Geschäftsführer
André Cords, Andreas Riské
Amtsger. Braunschweig HRB 747
USt-IdNr. DE114814022
Steuernummer 13/200/08396

Bankverbindung
Deutsche Bank AG Braunschweig
BLZ 270 700 30 • Kto. 387075500
IBAN: DE02 2707 0030 0387 0755 00
BIC (SWIFT): DEUTDE2H270

Bankverbindung
Volksbank BraWo e.G.
BLZ 269 910 66 • Kto. 6979408000
IBAN: DE36 2699 1066 8979 4080 00
BIC (SWIFT): GENODEF1WOB

Es gelten unsere Ihnen bekannten Verkaufs- und Lieferbedingungen. Bezüglich der Entgeltminderung verweisen wir auf unsere gültigen Zahlungs- und Konditionsvereinbarungen.